

Frères pirates

Il était une fois deux frères pirates. Ils aimaient beaucoup la ville de Lübeck parce qu'il y avait beaucoup de marchands et qu'ils avaient toujours de bonnes marchandises de valeur.

La légende raconte que les frères Märt et Priit avaient un jour essayé de voler le bateau d'une sorcière. Malheureusement, ils manquèrent la sorcière et celle-ci leur jeta un sort : si le roi les regardait dans les yeux, ils ne pouvaient plus bouger. Priit et Märt rirent aux éclats et se demandèrent ce qu'était encore la malédiction. La sorcière leur dit : « Riez, riez, celui qui rit le dernier rit beaucoup mieux. » En disant cela, elle avait disparu, et les frères ne faisaient plus aucun bruit.

Un jour, alors qu'ils volaient du sel et du tissu chez un marchand de la ville de Lübeck, ils remarquèrent qu'un grand nombre de marchands et de paysans s'étaient rassemblés sur la place du marché. Ils étaient tous allés voir et saluer le roi, car un tel spectacle n'était pas fréquent. Alors que Mart et Priit s'enfuyaient avec les marchandises qu'ils avaient volées au marchand, le roi les aperçut et les regarda droit dans les yeux. Ils s'arrêtèrent un instant et ne purent plus bouger. Lorsque le marchand les rattrapa, il vida leurs poches et raconta toute l'histoire au roi. Le roi décida de les mettre en prison pour 100 ans afin de leur donner le temps de réfléchir à ce qu'ils avaient fait.

Alors qu'ils se dirigeaient vers la prison, le roi a détourné le regard un instant et les frères se sont immédiatement mis à courir aussi vite qu'ils le pouvaient. Ils coururent jusqu'au bateau et échappèrent de justesse à l'emprise du roi. La moitié du temps, ils couraient les yeux bandés parce qu'ils avaient peur de la malédiction. Priit et Märt se réjouissaient dans le bateau, quand soudain ils aperçurent au loin un grand dragon sur la tête duquel était assis le roi. Les frères paniquèrent, crièrent et coururent frénétiquement. Finalement, ils sautèrent dans l'eau et attendirent que le roi s'envole avec le dragon.

La nuit venue, alors que tout était calme et sombre, ils décidèrent enfin de sortir de l'eau, car le roi était parti depuis longtemps. Lorsqu'ils arrivèrent au bateau, ils virent le roi assis au milieu du bateau, en train de boire du thé à la table. Lorsque le roi les regarda dans les yeux, ils ne purent plus bouger. Le roi les souleva sur un cerf-volant et s'envola jusqu'au sommet de la plus haute colline de Lübeck. Il y déposa Märt et Priidu et s'envola joyeusement. Les frères pleurèrent pendant trois jours, jusqu'à ce qu'une sorcière apparaisse. Märt et Priit se mirent à genoux et supplièrent la sorcière de les aider à descendre du haut de la colline. La sorcière se jeta sur le dos et se mit à rire bruyamment. Il rit jusqu'au soir, jusqu'à ce qu'il se lasse et dise à ses frères : « Celui qui rit le dernier rit le dernier » : « Celui qui rit le dernier rit beaucoup mieux ». En disant cela, il disparut et personne ne le revit jamais. Mais l'histoire devint très populaire parmi les marchands, et personne n'osa plus jamais voler un marchand.

La légende raconte que les frères Priit et Märt ne sont toujours pas redescendus du sommet de la colline.

Traduit avec DeepL.com (version Pro)